

# P<sup>3</sup> PagePoint&Present



- Ⓒ GB *Instruction Manual*
- Ⓒ F *Manuel d'utilisation*
- Ⓒ D *Bedienungsanleitung*
- Ⓒ I *Manuale d'istruzioni*
- Ⓒ NL *Gebruiksaanwijzing*
- Ⓒ E *Manual de instrucciones*
- Ⓒ P *Manual de Instruções*
- Ⓒ S *Bruksanvisning*
- Ⓒ PL *Instrukcja obsługi*
- Ⓒ CZ *Návod k obsluze*
- Ⓒ H *Használati útmutató*
- Ⓒ RU *Руководство по эксплуатации*

## Specifications

	<b>Nobo P<sup>3</sup> Page Point &amp; Present</b>
<b>Range</b>	Up to 15m
<b>Frequency</b>	2.4GHz Bluetooth Radio Frequency
<b>Radio Classification</b>	Class 1 Radio Equipment
<b>RF Maximum Output</b>	1 mW
<b>Wavelength</b>	650 nm
<b>Power Level</b>	Less than 1 mW
<b>Laser Classification</b>	Class II Laser Product in compliance with EN60825-1
<b>Laser Distance</b>	Up to 200m
<b>Trackball Resolution</b>	Up to 400 DPI
<b>Batteries</b>	2 x AAA
<b>System Requirement</b>	PC running Windows 98 SE or later or Macintosh® computer with USB port running Mac® OS 9 or later.
<b>Weight without batteries</b>	55g
<b>Material</b>	Painted ABS Plastic
<b>Colour</b>	Dark Blue

## Special notice

Congratulations on your purchase of a **Nobo P<sup>3</sup> Page Point & Present**, a Wireless Presenter with a built-in laser pointer and a remote mouse which will enable you to control your presentation and operate the key applications of your PC from up to 15m.

## Caution



Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous exposure.

## Warning



**CAUTION**  
LASER RADIATION  
DO NOT STARE  
INTO BEAM  
LASER DIODE  
WAVELENGTH: 630-680nm  
MAX. OUTPUT: <1mW  
CLASS-II LASER PRODUCT  
IN COMPLIANCE WITH  
EN60825-1

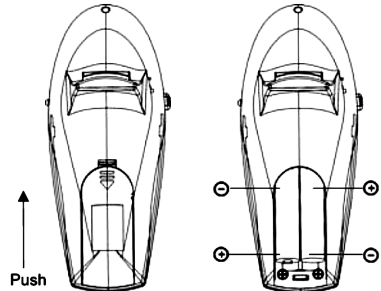
- Do not stare into the laser beam or direct it into another person's eyes.
- Keep your laser pointer out of children's reach.
- Do not disassemble the laser pointer.
- Avoid dropping on hard surfaces.

## Features

Your new **Nobo P<sup>3</sup> Page Point & Present** contains many features:

- Page Up Page Down buttons, enabling you to move backwards and forwards in your presentation.
- A series of keys which will take you to the key applications of your PC such as internet browsers, email etc.
- A high quality laser pointer incorporating advanced laser optics and microelectronics.
- A USB receiver.
- A USB extension cable to ensure easy access to all the USB ports on your computer when the P<sup>3</sup> is in use.
- A convenient case for storing the Wireless Presenter, the USB receiver and the USB extension cable.
- Up to 15m of wireless range.
- Simple and easy to use – just Plug & Play.
- Compatible with most presentation applications including Microsoft® PowerPoint.
- No software required.

## Replacing the Batteries



Remove the battery cover of the **Nobo P<sup>3</sup> Page Point & Present** and remove the used batteries. Insert two AAA batteries, making sure that the Positive (+) and Negative (-) ends of each battery match the polarity indicators inside the battery housing. Push the battery cover back into position until it clicks firmly into place.

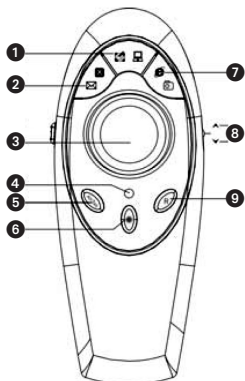
## Connecting your Nobo P<sup>3</sup> Page Point & Present

Either, plug the USB receiver into your computer's USB port.

Or, if there is not much room between one USB port and the next one on your computer, connect the USB extension cable to your laptop first and connect the USB receiver to the extension cable. You do not need to turn off your computer before connecting or disconnecting the USB receiver.

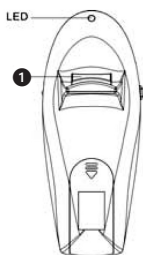
## Operating your Nobo P<sup>3</sup> Page Point & Present

The Wireless Presenter functions in two different modes, M1 and M2, which enable you to operate different applications on your computer.



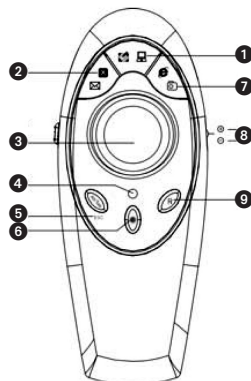
### M1

- 1 Open your Desktop.
- 2 Open your email.
- 3 The trackball for the mouse function.
- 4 LED Indicator
- 5 Alt/Tab, enabling you to switch among the different applications which are open on your computer.
- 6 Laser Pointer
- 7 Open the internet browser.
- 8 Page Up Page Down – move backwards and forwards in your presentation.
- 9 Mouse right button.



### 1 Left Mouse Button

The Presenter will enter a sleep mode when not active. To activate, press any key.



### M2

- 1 Open My Computer
- 2 Close the application
- 3 The trackball for the mouse function.
- 4 LED Indicator
- 5 Escape
- 6 Laser Pointer
- 7 Go to your list of favourite websites.
- 8 Zoom in and Zoom out.
- 9 Mouse Right Button

## Tips

- First point the laser pointer at the desired information you wish to highlight. Then switch on the laser pointer and align.
- Do not keep the laser pointer switched on for more than a few seconds in order to keep your audience's attention.

## Warranty

The **Nobo P<sup>3</sup> Page Point & Present** is guaranteed from defect for a period of one year from date of purchase against faulty workmanship and materials.

## Spécifications

	<b>Nobo P<sup>3</sup> Page Point &amp; Present</b>
<b>Portée</b>	Jusqu'à 15 m
<b>Fréquence</b>	Radiofréquence Bluetooth 2,4 GHz
<b>Classification radio</b>	Équipement radio catégorie 1
<b>Sortie RF maximale</b>	1 mW
<b>Longueur d'onde</b>	650 nm
<b>Niveau de puissance</b>	Moins d'1 mW
<b>Classification du laser</b>	Produit laser catégorie II conforme EN60825-1
<b>Distance du laser</b>	Jusqu'à 200 m
<b>Résolution de la boule de commande</b>	Jusqu'à 400 DPI
<b>Piles</b>	2 x AAA
<b>Configuration requise</b>	PC exécutant Windows® 98 SE ou ultérieur, ou ordinateur Macintosh® avec port USB exécutant Mac® OS 9 ou ultérieur.
<b>Poids sans piles</b>	55 g
<b>Matière</b>	Plastique ABS peint
<b>Couleur</b>	Bleu Marine

## Guide d'utilisation

Félicitations pour votre achat de la **Nobo P<sup>3</sup> Page Point & Present**, télécommande de présentation sans fil avec pointeur laser intégré et fonction souris, qui vous permettra de contrôler votre présentation et d'utiliser les applications essentielles de votre PC jusqu'à 15 mètres de distance.

### Attention



L'utilisation de commandes, la réalisation de réglages ou encore l'exécution de procédures autres que celles spécifiées dans ce guide peuvent entraîner une exposition dangereuse aux rayonnements.

### Avertissement



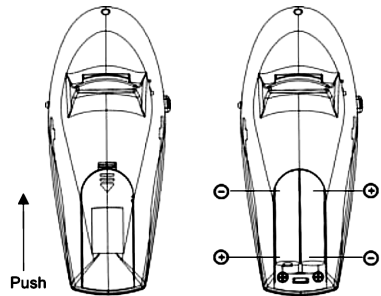
- Ne fixez pas la source du rayon laser et ne le dirigez pas vers les yeux d'une autre personne.
- Tenez votre pointeur laser hors de portée des enfants.
- Ne démontez pas le pointeur laser.
- Évitez de le faire tomber sur des surfaces dures.

## Caractéristiques

Votre nouvelle **Nobo P<sup>3</sup> Page Point & Present** contient de nombreuses caractéristiques :

- Boutons Page préc./Page suiv., qui vous permettent de reculer et d'avancer dans votre présentation.
- Série de touches pour accéder aux applications essentielles de votre PC, telles que les navigateurs Internet, la messagerie électronique, etc.
- Pointeur laser de haute qualité intégrant optique laser et microélectronique avancées.
- Récepteur USB.
- Rallonge USB assurant un accès facile à tous les ports USB de votre ordinateur quand la **P<sup>3</sup>** est utilisée.
- Boîtier pratique pour ranger la télécommande sans fil, le récepteur USB et la rallonge USB.
- Jusqu'à 15 m de portée sans fil.
- Simple et convivial – Plug & Play.
- Compatible avec la plupart des applications de présentation, y compris Microsoft® PowerPoint.
- Pas de logiciel nécessaire.

## Remplacement des piles



Retirez le couvercle des piles de la **Nobo P<sup>3</sup> Page Point & Present** et retirez les piles usagées. Insérez deux piles AAA, en veillant à ce que les bornes positive (+) et négative (-) de chaque pile correspondent aux indicateurs de polarité situés à l'intérieur du compartiment des piles. Remettez en place le couvercle des piles en le poussant jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

## Connexion de votre Nobo P<sup>3</sup> Page Point & Present

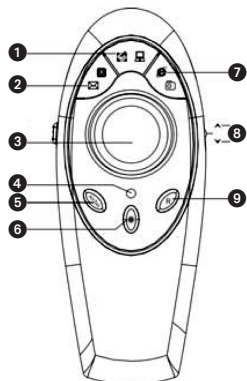
Soit branchez le récepteur USB dans un port USB de votre ordinateur.

Soit, s'il n'y a pas beaucoup de place entre un port USB et le suivant sur votre ordinateur, commencez par connecter la rallonge USB à votre ordinateur portable, puis connectez le récepteur USB à la rallonge.

Il est inutile de mettre votre ordinateur hors tension avant de connecter ou de déconnecter le récepteur USB.

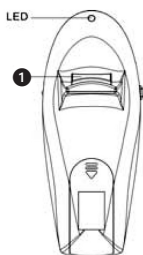
## Fonctionnement de votre Nobo P<sup>3</sup> Page Point & Present

La télécommande sans fil fonctionne selon deux modes différents, M1 et M2, qui vous permettent d'utiliser différentes applications sur votre ordinateur.



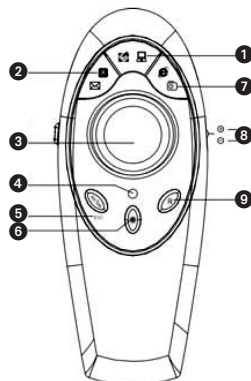
### M1

- 1 Ouvre votre bureau.
- 2 Ouvre votre messagerie électronique.
- 3 Boule de commande pour utiliser la souris.
- 4 Indicateur DEL
- 5 Alt/Tab vous permet d'alterner entre les différentes applications ouvertes sur votre ordinateur.
- 6 Pointeur laser
- 7 Ouvre le navigateur Internet.
- 8 Boutons Page préc./Page suiv. – pour reculer et avancer dans votre présentation.
- 9 Bouton droit de la souris.



- 1 Bouton gauche de la souris

En cas d'inactivité, la télécommande entrera en mode veille. Pour la réactiver, appuyez sur n'importe quelle touche.



### M2

- 1 Ouvre Poste de travail.
- 2 Ferme l'application.
- 3 Boule de commande pour utiliser la souris.
- 4 Indicateur DEL
- 5 Échap.
- 6 Pointeur laser
- 7 Va à votre liste de sites Web Favoris.
- 8 Zoom avant, Zoom arrière.
- 9 Bouton droit de la souris

## Conseils

- Commencez par pointer le pointeur laser vers l'information que vous souhaitez indiquer. Ensuite, allumez le pointeur laser et alignez le rayon.
- Afin de conserver l'attention de votre public, ne laissez pas le pointeur laser allumé plus de quelques secondes.

## Garantie

Le **Nobo P<sup>3</sup> Page Point & Present** est garanti contre les défauts émanant d'une fabrication ou de matériaux défectueux pour une période d'un an à partir de la date d'achat.

## Technische Daten

	<b>Nobo P<sup>3</sup> Page Point &amp; Present</b>
<b>Kabellose Reichweite</b>	Bis zu 15 Metern
<b>Frequenz</b>	2,4 GHz Bluetooth Hochfrequenz
<b>Funkklassifikation</b>	Funkausrüstung der Klasse 1
<b>HF-Höchstleistung</b>	1 mW
<b>Wellenlänge</b>	650 nm
<b>Leistungsstufe</b>	Unter 1 mW
<b>Laserklassifikation</b>	Laserprodukt der Klasse II gemäß EN60825-1
<b>Laser-Reichweite</b>	Bis zu 200 m
<b>Trackball-Auflösung</b>	Bis zu 400 dpi
<b>Batterien</b>	2 x AAA
<b>Systemanforderungen</b>	PC unter Windows® 98 SE oder höher oder Macintosh® Computer mit USB-Anschluss unter Mac® OS 9 oder höher
<b>Gewicht ohne Batterien</b>	55 g
<b>Material</b>	Lackierter ABS-Kunststoff
<b>Farbe</b>	Dunkelblau

## Bedienungsanleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des **Nobo P<sup>3</sup> Page Point & Present** - ein Wireless Presenter mit integriertem Laserzeiger und Mausfunktion, mit dem Sie aus bis zu 15 Metern Entfernung Ihre Präsentation steuern und die wichtigsten PC-Anwendungen bedienen können.

## Achtung



Bei einer von der vorliegenden Beschreibung abweichenden Bedienung, Verfahrens- oder sonstigen Änderungen können gefährliche Laserstrahlen freigesetzt werden.

## Warnhinweis



**CAUTION**  
**LASER RADIATION**  
 DO NOT STARE  
 INTO BEAM  
**LASER DIODE**  
 WAVELENGTH: 630-680nm  
 MAX. OUTPUT: <1mW  
 CLASS-II LASER PRODUCT  
 IN COMPLIANCE WITH  
 EN60825-1

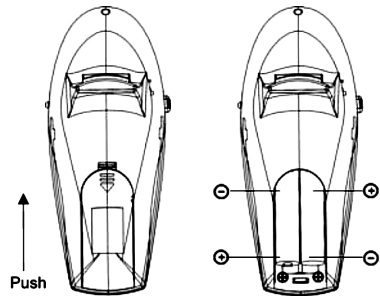
- Nicht in den Laserstrahl sehen und den Strahl nicht direkt auf die Augen einer anderen Person richten.
- Laserzeiger außer Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Laserzeiger nicht auseinanderbauen.
- Nicht auf harte Oberflächen fallen lassen.

## Funktionsmerkmale

Ihr neuer **Nobo P<sup>3</sup> Page Point & Present** umfasst viele Funktionsmerkmale:

- Auf- und Ab-Tasten zum Vorwärts- und Rückwärtsblättern in der Präsentation
- Einige Tasten zum Zugriff auf die wichtigsten Anwendungen Ihres PCs wie Internet-Browser, E-Mail, usw.
- Laserzeiger von hoher Qualität mit modernster Laseroptik und Mikroelektronik
- USB-Empfänger
- USB-Verlängerungskabel, das leichten Zugriff auf alle USB-Anschlüsse an Ihrem Computer bietet, wenn der P<sup>3</sup> in Betrieb ist
- Praktische Tasche zur Aufbewahrung des Wireless Presenter, des USB-Empfängers und des USB-Verlängerungskabels
- Kabellose Reichweite von bis zu 15 m
- Einfach und leicht zu bedienen – Plug & Play
- Kompatibel mit den meisten Präsentationsprogrammen einschl. Microsoft® PowerPoint
- Keine Software erforderlich

## Batteriewechsel



Batterieabdeckung des **Nobo P<sup>3</sup> Page Point & Present** abnehmen und verbrauchte Batterien herausnehmen. Zwei AAA-Batterien einlegen und dabei auf korrekte Polarität achten (siehe Angabe für Positiv (+) und Negativ (-) im Batteriefach). Batterieabdeckung wieder in die richtige Stellung schieben, bis sie einrastet.

## Anschließen des Nobo P<sup>3</sup> Page Point & Present

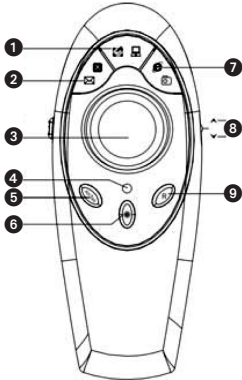
**Entweder:** USB-Empfänger in den USB-Anschluss Ihres Computers stecken.

**Oder:** Falls bei Ihrem Computer nicht viel Platz zwischen den beiden USB-Anschlüssen ist, zuerst das USB-Verlängerungskabel am Notebook anschließen und dann den USB-Empfänger am Verlängerungskabel anschließen.

Ein Ausschalten des Computers vor dem Anschließen oder Abnehmen des USB-Empfängers ist nicht erforderlich.

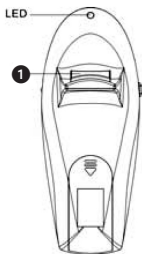
## Betrieb des Nobo P<sup>3</sup> Page Point & Present

Der Wireless Presenter besitzt zwei verschiedene Betriebsmodi, M1 und M2, mit deren Hilfe Sie unterschiedliche Anwendungen auf Ihrem Computer bedienen können.



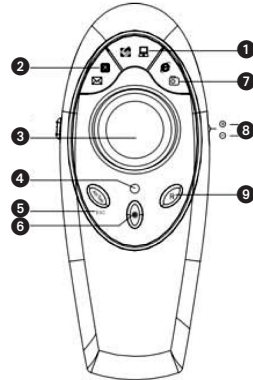
### M1

- 1 Desktop öffnen.
- 2 E-Mail öffnen.
- 3 Trackball für Mausfunktion
- 4 LED-Anzeige
- 5 Alt/Tab zum Wechseln zwischen den verschiedenen Anwendungen, die auf Ihrem Computer geöffnet sind
- 6 Laserzeiger
- 7 Internet-Browser öffnen
- 8 Auf- und Ab-Taste – zum Rückwärts- bzw. Vorwärtsblättern in der Präsentation
- 9 Rechte Maustaste



- 1 Linke Maustaste

Der Presenter geht in den Sleep-Modus über, wenn er nicht aktiv ist. Zum Aktivieren eine beliebige Taste drücken.



### M2

- 1 ‚Mein Computer‘ öffnen
- 2 Anwendung schließen
- 3 Trackball für Mausfunktion
- 4 LED-Anzeige
- 5 Escape-Taste
- 6 Laserzeiger
- 7 Zur Liste der Lieblings-Websites gehen
- 8 Zoom-Funktion
- 9 Rechte Maustaste

## Tipps

- Laserzeiger immer zuerst auf die hervorzuhebende Information richten. Dann Laserzeiger einschalten und Strahl ausrichten.
- Laserzeiger nicht länger als ein paar Sekunden lang eingeschaltet lassen, damit die Zuhörer nicht an Aufmerksamkeit verlieren.

## Gewährleistung

Der **Nobo P<sup>3</sup> Page Point & Present** ist für einen einjährigen Zeitraum ab Kaufdatum gegen Material- und Herstellungsfehler garantiert.

## Caratteristiche tecniche

	<b>Nobo P<sup>3</sup> Page Point &amp; Present</b>
<b>Raggio di azione</b>	Fino a 15 m
<b>Frequenza</b>	Radiofrequenza Bluetooth a 2.4 GHz
<b>Classificazione apparecchi radio</b>	Classe 1
<b>Potenza max. RF di uscita</b>	1 mW
<b>Lunghezza d'onda</b>	650 nm
<b>Livello di potenza</b>	Meno di 1 mW
<b>Classificazione laser</b>	Prodotto laser della Classe II conforme a EN60825-1
<b>Distanza laser</b>	Fino a 200 m
<b>Risoluzione trackball</b>	Fino a 400 DPI
<b>Batterie</b>	2 x AAA
<b>Compatibilità</b>	PC con Windows® 98 SE o superiore o Macintosh® con porta USB e Mac® OS 9 o superiore
<b>Peso senza batterie</b>	55 g
<b>Materiale</b>	Plastica ABS verniciata.
<b>Colore</b>	Blu Scuro

## Manuale utente

Complimenti per aver acquistato **Nobo P<sup>3</sup> Page Point & Present**, un Wireless Presenter con puntatore laser integrato e funzione mouse che consente di controllare meglio le presentazioni ed utilizzare le principali applicazioni sul proprio PC fino a 15 metri di distanza.

## Attenzione



L'uso di comandi, l'applicazione di modifiche o l'attuazione di procedure diversamente da quanto specificato in questo manuale potrebbe comportare l'esposizione pericolosa al prodotto.

## Avvertenza



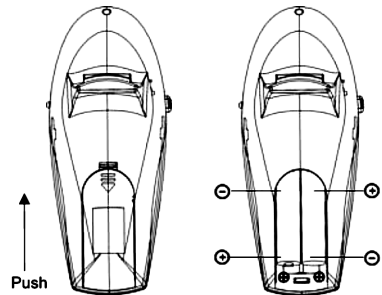
- Non guardare fissamente il raggio laser e non puntarlo direttamente negli occhi di una persona.
- Tenere il puntatore laser fuori dalla portata dei bambini.
- Non smontare il puntatore laser.
- Evitare di farlo cadere su superfici dure.

## Caratteristiche

**Nobo P<sup>3</sup> Page Point & Present** offre numerose funzioni:

- Tasti pagina su/giù per passare da una pagina all'altra della presentazione.
- Una serie di tasti per utilizzare le principali applicazioni sul proprio PC come, ad esempio, internet browser, email, ecc.
- Puntatore laser d'alta qualità contenente componenti ottici laser e microelettronici avanzati.
- Ricevitore USB.
- Prolunga USB per un facile accesso a tutte le porte USB sul computer quando si utilizza **P<sup>3</sup>**.
- Comodo astuccio in cui riporre il Wireless Presenter, il ricevitore e la prolunga USB.
- Raggio d'azione wireless fino a 15 metri.
- Semplicità e facilità d'uso – semplice installazione Plug & Play.
- Compatibile con la maggioranza di applicazioni per presentazioni, compreso Microsoft® PowerPoint.
- Nessun software richiesto.

## Sostituzione delle batterie



Rimuovere il coperchio per vano batteria del **Nobo P<sup>3</sup> Page Point & Present** ed estrarre le batterie scariche. Inserire due batterie AAA controllando che i poli positivo (+) e negativo (-) di ogni batteria corrispondano agli indicatori di polarità all'interno del vano batteria. Rimettere il coperchio spingendolo fino a quando non scatta completamente in posizione.

## Collegamento del Nobo P<sup>3</sup> Page Point & Present

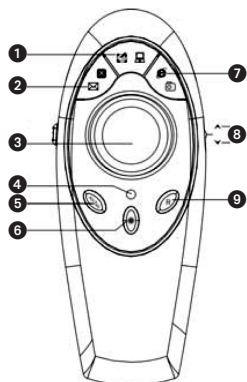
Inserire il ricevitore USB nella porta USB del computer,

**oppure**, se non vi è molto spazio tra una porta USB e l'altra sul computer, collegare prima la prolunga USB al notebook e poi il ricevitore USB alla prolunga.

Non è necessario spegnere il computer prima di collegare o scollegare il ricevitore USB.

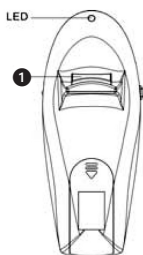
## Funzionamento del Nobo P<sup>3</sup> Page Point & Present

Il Wireless Presenter funziona in due modalità diverse, M1 e M2, che consentono di utilizzare diverse applicazioni sul computer.



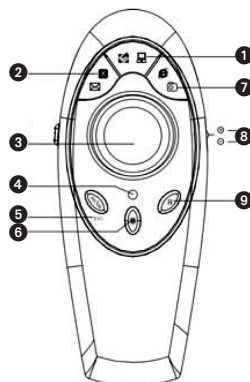
### M1

- 1 Avvia desktop.
- 2 Apri programma di email.
- 3 Trackball per funzione mouse.
- 4 Indicatore LED
- 5 Alt/Tab – consente di passare alle varie applicazioni aperte sul computer.
- 6 Puntatore laser
- 7 Apri internet browser
- 8 Pagina su/Pagina giù – per passare da una pagina all'altra della presentazione
- 9 Tasto destro mouse



- 1 Tasto sinistro mouse

Il Presenter entrerà nella modalità Sleep quando non viene usato. Per attivarlo, premere qualsiasi tasto.



### M2

- 1 Apri Risorse del computer
- 2 Chiudi applicazione
- 3 Trackball per funzione mouse
- 4 Indicatore LED
- 5 Escape
- 6 Puntatore laser
- 7 Va a lista di siti web preferiti
- 8 Zoom in e Zoom out.
- 9 Tasto destro mouse

## Consigli utili

- Puntare il dispositivo sull'elemento che si desidera evidenziare sullo schermo e poi accenderlo e regolarlo leggermente a seconda delle necessità.
- Non tenere acceso il puntatore laser per più di qualche secondo per attirare l'attenzione del pubblico.

## Garanzia

Nobo P<sup>3</sup> Page Point & Present è garantito contro difetti risultanti da lavorazione o materiali difettosi per un periodo di un anno dalla data di acquisto.

## Specificaties

	Nobo P <sup>3</sup> Page Point & Present
<b>Bereik</b>	Tot 15 meter
<b>Frequentie</b>	2.4 GHz Bluetooth Radiofrequentie
<b>Radioclassificatie</b>	Klasse 1 radio-apparatuur
<b>Maximaal RF-output</b>	1 mW
<b>Golflengte</b>	650 nm
<b>Stroomniveau</b>	Minder dan 1 mW
<b>Laserclassificatie</b>	Klasse II laserproduct dat voldoet aan EN60825-1
<b>Laserafstand</b>	Tot 200 meter
<b>Trackball-resolutie</b>	Tot 400 DPI
<b>Batterijen</b>	2 x AAA
<b>Systeembenodigheden</b>	Pc met Windows® 98 SE of hoger of Macintosh® computer met USB-poort met Mac® OS 9 of hoger.
<b>Gewicht zonder batterijen</b>	55 gr
<b>Materiaal</b>	Gelakt ABS-plastic
<b>Kleur</b>	Donkerblauw

## Handleiding

U bent de gelukkige eigenaar van een **Nobo P<sup>3</sup> Page Point & Present**, een Wireless Presenter met een ingebouwde laserpointer en muisfunctie, waarmee u uw presentatie en de belangrijkste pc-applicatie op een afstand van max. 15 meter kunt regelen.

## Waarschuwing



Regelingen, aanpassingen of handelingen die niet in de gebruikershandleiding staan beschreven, kunnen resulteren in blootstelling aan gevaarlijk laserlicht.

## Waarschuwing



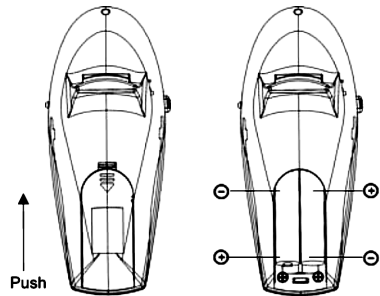
- Kijk niet in de laserstraal en richt de straal ook niet op de ogen van anderen.
- Bewaar de laserpointer buiten bereik van kinderen.
- De laserpointer niet demonteren.
- Laat de laserpointer niet op een hard oppervlak vallen.

## Kenmerken

Deze nieuwe **Nobo P<sup>3</sup> Page Point & Present** heeft veel functies:

- Knoppen voor Page Up en Page Down, zodat u in uw presentatie vooruit of achteruit kunt gaan.
- Een aantal toetsen voor de belangrijkste pc-applicaties, zoals Internet browser, e-mail, enz.
- Een laserpointer van uitstekende kwaliteit met geavanceerde laseroptica en micro-elektronica.
- Een USB-ontvanger.
- Een USB-verlengsnoer, zodat u altijd gemakkelijk toegang hebt tot alle USB-poorten van uw computer wanneer de P<sup>3</sup> wordt gebruikt.
- Een handige opbergtas voor de Wireless Presenter, de USB-ontvanger en het USB-verlengsnoer.
- Een draadloos bereik van maximaal 15 meter.
- Eenvoudig en gemakkelijk te gebruiken – gewoon Plug & Play.
- Compatibel met de meeste presentatie-applicaties, inclusief Microsoft® PowerPoint.
- Geen software nodig.

## De batterijen vervangen



Verwijder het deksel van het batterijvakje van de **Nobo P<sup>3</sup> Page Point & Present** en haal de lege batterijen eruit. Steek twee AAA-batterijen in het vakje, waarbij de positieve (+) en negatieve (-) uiteinden van elke batterij tegen de overeenkomende symbolen in het vakje worden gelegd. Duw het deksel weer op zijn plaats, totdat het vastklikt.

## De Nobo P<sup>3</sup> Page Point & Present aansluiten

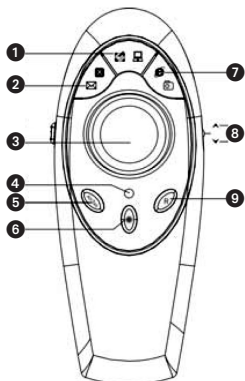
**U hebt de keus:** steek de USB-ontvanger in de USB-poort van uw computer.

**Of,** als er weinig ruimte is tussen de ene USB-poort van uw computer en de volgende, dan sluit u het USB-verlengsnoer eerst op uw notebook aan en dan aan de USB-ontvanger.

U hoeft uw computer niet uit te zetten voordat u de USB-ontvanger aansluit of loskoppelt.

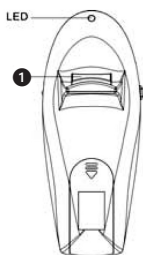
## De Nobo P<sup>3</sup> Page Point & Present gebruiken

De Wireless Presenter heeft twee verschillende standen, M1 en M2, waarmee u de verschillende applicaties van uw computer kunt bedienen.



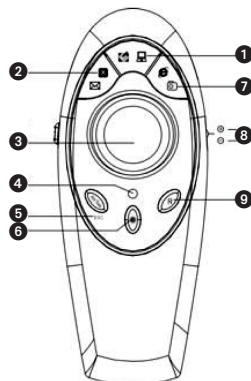
### M1

- 1 Open het Bureaublad.
- 2 Open uw e-mail.
- 3 De trackball van de muis.
- 4 LED-lichtje
- 5 Alt/Tab, waarmee u van de ene open applicatie op uw computer op de andere kunt overschakelen.
- 6 Laserpointer
- 7 Open de Internet browser.
- 8 Page Up en Page Down – hiermee gaat u vooruit en achteruit in uw presentatie.
- 9 Rechtermuisknop.



### 1 Linkermuisknop

Het toestel gaat op stand-by staan wanneer het niet wordt gebruikt. Druk op een toets om het toestel te activeren.



### M2

- 1 Open Mijn Computer
- 2 Sluit de applicatie
- 3 De trackball van de muis.
- 4 LED-lichtje
- 5 Escape
- 6 Laserpointer
- 7 Zoek door de lijst met favoriete websites.
- 8 In- of uitzoomen.
- 9 Rechtermuisknop

## Tips

- Richt de laserpointer eerst op de informatie die u wilt accentueren. Zet daarna de lichtstraal aan en richt de laser op de juiste plaats.
- Gebruik de laserpointer slechts enkele seconden, zodat u de aandacht van uw publiek blijft vasthouden.

## Garantie

De Nobo P<sup>3</sup> Page Point & Present is voor een periode van een jaar vanaf de aankoopdatum gegarandeerd tegen materiaal- of fabricagefouten.

## Especificaciones

	Nobo P <sup>3</sup> Page Point & Present
Alcance	Hasta 15m
Frecuencia	Frecuencia de radio Bluetooth de 2,4 GHz
Clasificación de radio	Equipo de radio de categoría 1
Potencia máxima de RF	1 mW
Longitud de onda	650 nm
Nivel de potencia	Menos de 1 mW
Clasificación de láser	Producto Láser de Clase II según EN60825-1
Distancia del láser	Hasta 200m
Resolución del trackball	Hasta 400 PPP
Baterías	2 x AAA
Requisitos del sistema	PC bajo Windows 98 SE o posterior u ordenador Macintosh® con puerto USB bajo Mac® OS 9 o posterior
Peso sin baterías	55g
Material	Plástico ABS pintado
Color	Azul Oscuro

## Manual del usuario

Enhorabuena por la adquisición de un **Nobo P<sup>3</sup> Page Point & Present**, un presentador inalámbrico con puntero láser incorporado y función ratón que le permitirá controlar sus presentaciones y utilizar las aplicaciones más importantes de su PC desde una distancia de hasta 15 metros.

## Precaución



La utilización de los controles o la realización de ajustes o la realización de procedimientos distintos de los aquí especificados pueden causar situaciones de riesgo.

## Advertencia



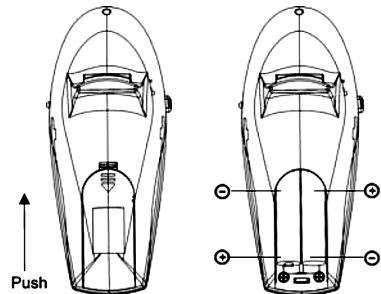
- No mire fijamente el rayo láser ni lo apunte a los ojos de otras personas.
- Mantenga su puntero láser alejado del alcance de los niños.
- No desmonte el puntero láser.
- Evite que se caiga sobre superficies duras.

## Características

Su nuevo **Nobo P<sup>3</sup> Page Point & Present** contiene muchas características:

- Botones de avance y retroceso de página que le permiten desplazarse hacia delante y hacia atrás en sus presentaciones.
- Una serie de teclas que le permitirán acceder a las aplicaciones clave de su PC, como exploradores de Internet, email, etc.
- Un puntero láser de alta calidad que incorpora óptica láser y microelectrónica de tecnología avanzada.
- Un receptor USB.
- Un cable alargador de USB que le permite acceder con facilidad a todos los puertos USB de su ordenador cuando esté utilizando el P<sup>3</sup>.
- Un práctico estuche para guardar el presentador inalámbrico, el receptor USB y el cable alargador de USB.
- Alcance inalámbrico hasta 15m.
- Sencillez de uso – sólo Plug & Play.
- Compatible con la mayoría de las aplicaciones de presentación, incluyendo Microsoft® PowerPoint.
- No necesita software.

## Sustitución de las baterías



Quite la cubierta de las baterías del **Nobo P<sup>3</sup> Page Point & Present** y extraiga las pilas usadas. Coloque dos baterías AAA, asegurándose de que los extremos positivo (+) y negativo (-) de cada batería coincidan con los indicadores de polaridad del interior del alojamiento de las pilas. Vuelva a colocar la cubierta de las baterías hasta que se ajuste firmemente en su posición.

## Conexión de su Nobo P<sup>3</sup> Page Point & Present

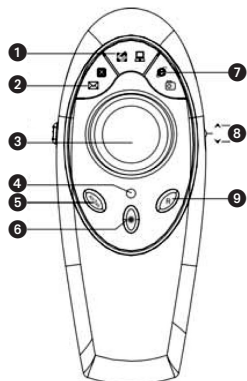
Puede conectar el receptor USB en el puerto USB de su ordenador.

O, si no hay mucho espacio entre dos puertos USB de su ordenador, conectar el cable alargador de USB a su portátil primero y conectar el receptor USB al cable alargador.

No es necesario apagar el ordenador para conectar o desconectar el receptor USB.

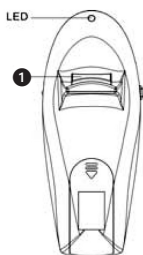
## Funcionamiento de su Nobo P<sup>3</sup> Page Point & Present

El presentador inalámbrico tiene dos modos de funcionamiento, M1 y M2, que le permiten utilizar diferentes aplicaciones de su ordenador.



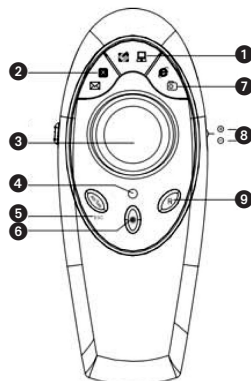
### M1

- 1 Abrir su escritorio.
- 2 Abrir su correo electrónico.
- 3 Trackball para la función de ratón.
- 4 Indicador LED
- 5 Alt/Tab, que le permite alternar entre las distintas aplicaciones que estén abiertas en su ordenador.
- 6 Puntero láser
- 7 Abrir el explorador de Internet.
- 8 Avance y retroceso de página que le permiten desplazarse hacia delante y hacia atrás en sus presentaciones.
- 9 Botón derecho del ratón



### 1 Botón izquierdo del ratón

El presentador mantendrá en modo de espera cuando no esté activo. Para activarlo, pulse cualquier tecla.



### M2

- 1 Abrir Mi Pc
- 2 Cerrar la aplicación
- 3 Trackball para la función de ratón.
- 4 Indicador LED
- 5 Escape
- 6 Puntero láser
- 7 Ir a su lista de sitios web favoritos
- 8 Acercar y alejar
- 9 Botón derecho del ratón

## Consejos

- Primero apunte el puntero láser a la información que desee resaltar. Después encienda el puntero láser y oriéntelo con precisión.
- Para mantener la atención de los que le están escuchando, no mantenga el puntero láser encendido durante más de unos segundos.

## Garantía

El **Nobo P<sup>3</sup> Page Point & Present** está garantizado contra defectos de fabricación y de materiales durante un periodo de un año a partir de la fecha de adquisición.

## Especificações

	<b>Nobo P<sup>3</sup> Page Point &amp; Present</b>
<b>Alcance</b>	Até 15 m
<b>Frequência</b>	2,4 GHz, Radiofrequência Bluetooth
<b>Classificação de Rádio</b>	Equipamento de Rádio de Classe 1
<b>Potência Máxima de Saída RF</b>	1 mW
<b>Comprimento de Onda</b>	650 nm
<b>Nível de Potência</b>	Inferior a 1 mW
<b>Classificação Laser</b>	Produto Laser de Classe II em conformidade com a norma EN60825-1
<b>Distância do Laser</b>	Até 200 m
<b>Resolução do Trackball</b>	Até 400 DPI
<b>Pilhas</b>	2 x AAA
<b>Requisitos do Sistema</b>	PC com sistema operativo Windows 98 SE ou versão posterior ou computador Macintosh® com porta USB e sistema operativo Mac® OS 9 ou versão posterior.
<b>Peso sem as pilhas</b>	55 g
<b>Material</b>	Plástico ABS Pintado
<b>Cor</b>	Azul Escuro

## Manual do Utilizador

Felicitemo-lo pela compra do seu **Nobo P<sup>3</sup> Page Point & Present**, um dispositivo sem fios para apresentações com um ponteiro laser integrado e função rato, que lhe permitirá controlar a sua apresentação e usar as aplicações chave do seu PC de distâncias até 15 m.

### Cuidado



A utilização de controlos e a execução de ajustes ou procedimentos não especificados neste documento podem resultar em exposição perigosa.

### Advertência



**CAUTION**  
LASER RADIATION  
DO NOT STARE  
INTO BEAM  
LASER DIODE  
WAVELENGTH: 630-680nm  
MAX. OUTPUT: <1mW  
CLASS-II LASER PRODUCT  
IN COMPLIANCE WITH  
EN60825-1

- Não olhar directamente para o feixe laser nem apontar o feixe laser para os olhos das pessoas.
- Manter o ponteiro laser fora do alcance das crianças.
- Não desmontar o ponteiro laser.
- Evitar deixar cair sobre superfícies duras.

## Ligação do Nobo P<sup>3</sup> Page Point & Present

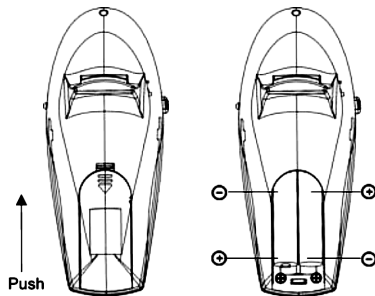
Ligue o receptor de interface USB na porta USB do seu computador.

## Características

O seu novo **Nobo P<sup>3</sup> Page Point & Present** inclui muitas características:

- Botões Página Acima, Página Abaixo, que lhe permitem deslocar-se para trás e para a frente na sua apresentação.
- Uma série de teclas que o levam às principais aplicações do seu PC, como navegador da Internet, e-mail, etc.
- Um ponteiro laser de alta qualidade que integra um sistema óptico laser e um sistema microelectrónico avançados.
- Um receptor de interface USB.
- Um cabo de extensão USB para assegurar fácil acesso a todas as portas USB do seu computador quando estiver a utilizar o P<sup>3</sup>.
- Um estojo prático para guardar o dispositivo sem fios para apresentações, o receptor de interface USB e o cabo de extensão USB.
- Alcance sem fios até 15 m.
- Simples e fácil de utilizar (Plug & Play) – basta ligar e usar.
- Compatível com a maioria das aplicações de apresentações, incluindo Microsoft® PowerPoint.
- Não necessita de software.

## Substituição das Pilhas



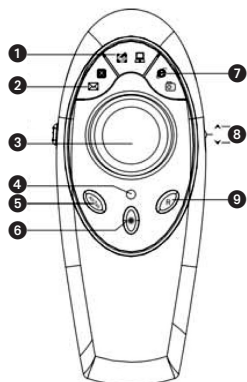
Tire a tampa do compartimento das pilhas do **Nobo P<sup>3</sup> Page Point & Present** e retire as pilhas gastas. Introduza duas pilhas AAA, verificando que os pólos positivo (+) e negativo (-) de cada pilha correspondem aos indicadores de polaridade do interior do compartimento das pilhas. Introduza a tampa novamente até ouvir o estalido que indica que encaixou com segurança em posição.

Ou, se não houver muito espaço entre uma porta USB e a porta seguinte do seu computador, ligue o cabo de extensão USB em primeiro lugar ao seu notebook e ligue o receptor de interface USB ao cabo de extensão.

Não é necessário desligar o computador antes de ligar ou desligar o receptor de interface USB.

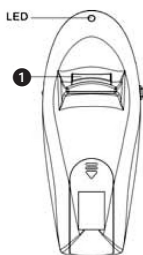
## Funcionamento do Nobo P3 Page Point & Present

O dispositivo sem fios para apresentações funciona em dois modos, M1 e M2, que lhe permitem usar diferentes aplicações do seu computador.



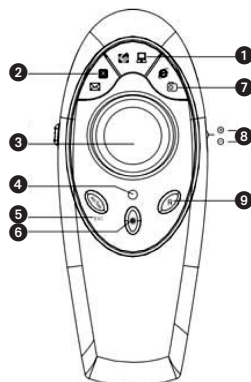
### M1

- 1 Abre o seu Ambiente de Trabalho.
- 2 Abre o seu e-mail.
- 3 Trackball para a função do rato.
- 4 Indicador LED
- 5 Alt/Tab, permite-lhe alternar entre as várias aplicações abertas no seu computador.
- 6 Ponteiro Laser
- 7 Abre o navegador da Internet.
- 8 Página Acima, Página Abaixo – desloca-se para trás e para a frente na sua apresentação.
- 9 Botão direito do rato.



### 1 Botão Esquerdo do Rato

O dispositivo entra em modo inactivo quando não estiver a ser utilizado. Para o activar, prima qualquer tecla.



### M2

- 1 Abre O Meu Computador
- 2 Fecha a aplicação
- 3 Trackball para a função do rato.
- 4 Indicador LED
- 5 Tecla Escape
- 6 Ponteiro Laser
- 7 Vai para a sua lista de websites favoritos.
- 8 Amplia e reduz a visualização do documento.
- 9 Botão direito do rato.

## Sugestões

- Em primeiro lugar, aponte o ponteiro laser para a informação que deseja salientar. Em seguida ligue o ponteiro laser e alinhe-o.
- Não distraia a atenção da sua audiência mantendo o ponteiro laser/luz LED acesos mais do que alguns segundos.

## Garantia

O Nobo P<sup>2</sup> Page & Point está garantido contra todos os defeitos de materiais ou de mão-de-obra por um prazo de um ano a contar da data da sua compra.

## Specifikationer

	Nobo P <sup>3</sup> Page Point & Present
Räckvidd	upp till 15m
Frekvens	2,4 GHz Bluetooth radiofrekvens
Radioklassifikation	Klass I Radioutrustning
Max RF uteffekt	1 mW
Våglängd	650 nm
Effektnivå	Mindre än 1 mW
Laserklassifikation	Klass II laserprodukt enligt EN60825-1
Laseravstånd	Upp till 200 m
Trackballupplösning	Upp till 400 DPI
Batterier	2 st. AAA
Systemkrav	PC som kör Windows® 98 SE eller högre eller Macintosh® med USB-port som kör Mac® OS 9 eller högre.
Vikt utan batterier	55 g
Material	Lackerad ABS-plast
Färg	Mörkblå

## Bruksanvisning

Gratulerar till inköpet av en Nobo P<sup>3</sup> Page Point & Present, en trådlös presenterare med inbyggd laserpekare och musfunktion som gör att du kan styra din presentation och använda viktiga tillämpningar i datorn på ett avstånd på upp till 15 meter.

## Varning



Om reglagen används, justeringar görs eller förfaranden utförs på annat sätt än som nämns här kan farlig exponering uppstå.

## Varning



**CAUTION**  
LASER RADIATION  
DO NOT STARE  
INTO BEAM  
LASER DIODE  
WAVELENGTH: 630-680nm  
MAX. OUTPUT: <1mW  
CLASS-II LASER PRODUCT  
IN COMPLIANCE WITH  
EN60825-1

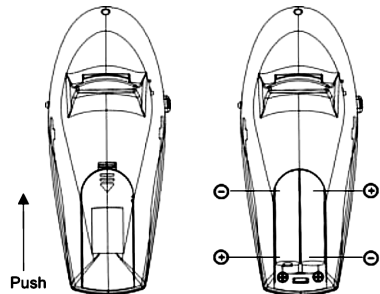
- Titta inte in i laserstrålen och rikta den inte direkt mot andras ögon.
- Håll laserpekaren utom räckhåll för barn.
- Demontera inte laserpekaren.
- Undvik att tappa den på hårt underlag.

## Funktioner

Din nya Nobo P<sup>3</sup> Page Point & Present har många funktioner:

- Sida upp- och Sida ner-knappar som du kan använda för att gå framåt och bakåt i presentationen.
- Ett antal knappar som du kan använda för att komma till olika viktiga tillämpningar på din dator såsom internetläsare, e-post etc.
- En laserpekare av hög kvalitet med avancerad laseroptik och mikroelektronik.
- En USB-mottagare.
- En USB-förlängningskabel för du ska kunna komma åt alla USB-portarna på din dator medan du använder P<sup>3</sup>.
- En praktisk väska för förvaring av den trådlösa presenteraren, USB-mottagaren och USB-förlängningskabeln.
- Upp till 15 meters trådlös räckvidd.
- Lätt att använda – helt enkelt Plug & Play.
- Kompatibel med de flesta presentationsprogram, bland annat Microsoft® PowerPoint.
- Ingen programvara krävs.

## Byta batterier



Ta bort batterilocket på Nobo P<sup>3</sup> Page Point & Present och ta ut de gamla batterierna. Lägg in två AAA-batterier och se till att den positiva (+) och negativa (-) polen kommer åt rätt håll enligt polaritetsmarkeringarna inuti batterifacket. Tryck tillbaka batterilocket så det knäpps fast ordentligt.

## Ansluta din Nobo P<sup>3</sup> Page Point & Present

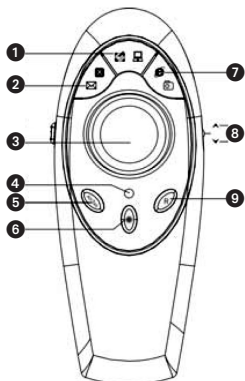
Sätt antingen i USB-mottagaren i din dators USB-port,

eller (om två USB-portar sitter för tätt på din dator) anslut USB-förlängningskabeln först till din Notebook och sedan USB-mottagaren till förlängningskabeln.

Du behöver inte stänga av datorn innan du sätter in eller drar ut USB-mottagaren.

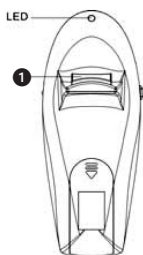
## Använda din Nobo P<sup>3</sup> Page Point & Present

Wireless Presenter fungerar i två lägen, M1 och M2, som gör att du kan använda olika tillämpningar på din dator.



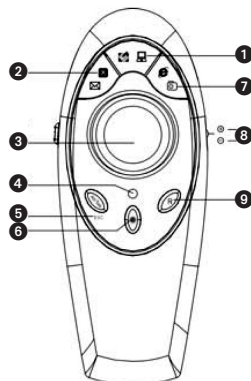
### M1

- 1 Öppna Skrivbordet
- 2 Öppna e-postprogrammet
- 3 Trackball för musfunktionen
- 4 Indikatorlampa
- 5 Alt/Tab, som gör att du kan byta mellan de olika applikationerna som är öppna på din dator
- 6 Laserpekare
- 7 Öppna internetläsaren.
- 8 Sida upp, Sida ner – gå fram och tillbaka i din presentation
- 9 Höger musknapp



### 1 Vänster musknapp

Presenteraren går in i sovläge när den inte är aktiv. Tryck på valfri knapp för att aktivera.



### M2

- 1 Öppna Den här datorn
- 2 Stäng tillämpningen
- 3 Trackball för musfunktionen
- 4 Indikatorlampa
- 5 Escape
- 6 Laserpekare
- 7 Gå till din lista över favoritsajter
- 8 Zooma in och Zooma ut
- 9 Höger musknapp

## Tips

- Rikta först laserpekaren på den information som du vill peka på. Koppla sedan på laserpekaren och peka.
- Ha inte laserpekaren på i mer än ett par sekunder, så att du behåller publikens uppmärksamhet.

## Garanti

Nobo P<sup>3</sup> Page Point & Present är garanterad mot defekter som uppstått på grund av fabriktions- eller materialfel under ett år från inköpsdatum.

## Dane techniczne

	Nobo P <sup>3</sup> Page Point & Present
Zasięg	do 15 metrów
Częstotliwość	2,4GHz (częstotliwość radiowa Bluetooth)
Klasa radiowa	Urządzenia radiowe klasy 1
Maksymalna moc RF	1 mW
Długość fali	650 nm
Moc wejściowa	poniżej 1 mW
Klasa lasera	wyrób laserowy klasy II, zgodny z normą EN60825-1
Zasięg lasera	do 200 m
Rozdzielczość kulki	do 400 dpi
Baterie	2 x AAA
Wymagania systemowe	system operacyjny Windows® 98 SE lub nowszy albo Macintosh® z portem USB z systemem operacyjnym Mac® OS 9 lub nowszym.
Waga bez baterii	55 g
Materiał	lakierowany kopolimer ABS
Kolor	Ciemnoniebieski

## Instrukcja obsługi

Gratulujemy zakupu **Nobo P<sup>3</sup> Page Point & Present** – bezprzewodowego prezentera z wbudowanym wskaźnikiem laserowym i funkcją myszy, który umożliwia prowadzenie prezentacji i obsługę kluczowych aplikacji komputerowych z odległości do 15 metrów.

### Uwaga



Modyfikowanie lub używanie wskaźnika laserowego w sposób niezgodny z niniejszą instrukcją może spowodować ryzyko ekspozycji na promieniowanie laserowe.

### Uwaga!



- Nie patrzeć na promień lasera. Nie kierować światła laserowego na oczy innych osób.
- Przechowywać wskaźnik w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie demontować wskaźnika laserowego.
- Chronić przed upuszczeniem lub upadkiem na twardą powierzchnię.

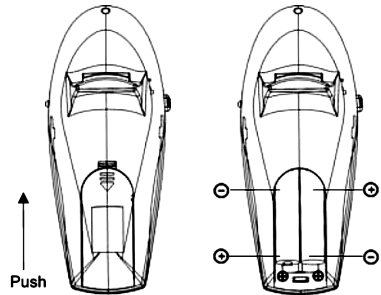


## Funkcje

Nowy prezenter **Nobo P<sup>3</sup> Page Point & Present** posiada wiele funkcji:

- przyciski „poprzedni slajd” i „następny slajd”, które umożliwiają przewijanie slajdów prezentacji do przodu i do tyłu
- zestaw klawiszy do obsługi kluczowych aplikacji komputerowych, takich jak przeglądarki internetowe, email itp.
- laserowy wskaźnik wysokiej jakości wykorzystujący zaawansowaną technologię optyki laserowej i mikroelektroniki
- odbiornik USB
- przedłużacz kablowy USB zapewniający łatwy dostęp do wszystkich portów USB w komputerze podczas używania prezentera P<sup>3</sup>
- praktyczny pokrowiec, w którym wygodnie mieści się bezprzewodowy prezenter, odbiornik USB i przedłużacz kabla USB
- zasięg bezprzewodowy do 15 metrów
- łatwość użytkowania - technologia Plug and Play („podłącz i używaj”)
- kompatybilność z większością aplikacji prezentacyjnych, w tym m.in. Microsoft® PowerPoint
- nie wymaga oprogramowania

## Wymiana baterii



Zdejmij pokrywę komory baterii w urządzeniu **Nobo P<sup>3</sup> Page Point & Present** i wyjmij zużyte baterie. Włóż dwie baterie AAA tak, aby dodatni (+) i ujemny (-) biegun każdej baterii odpowiadał oznaczeniom wewnątrz komory. Wciśnij z powrotem pokrywę baterii, aż zatrzaśnie się we właściwym położeniu.

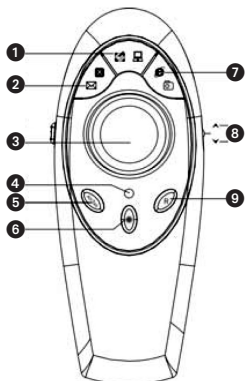
## Podłączanie prezentera Nobo P<sup>3</sup> Page Point & Present

**Opcja 1:** podłącz odbiornik USB od portu USB komputera.

**Opcja 2:** jeżeli odległość pomiędzy portami USB w komputerze jest bardzo mała, najpierw podłącz przedłużacz kablowy USB do notebooka, a następnie przyłącz odbiornik USB do przedłużacza. Podłączanie i odłączanie odbiornika USB nie wymaga wyłączenia komputera.

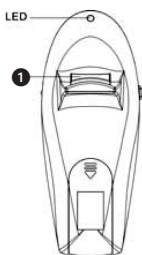
## Obsługa prezentera Nobo P<sup>3</sup> Page Point & Present

Bezprzewodowy prezenter działa w dwóch trybach: M1 i M2, dzięki którym można obsługiwać różne aplikacje znajdujące się na komputerze.



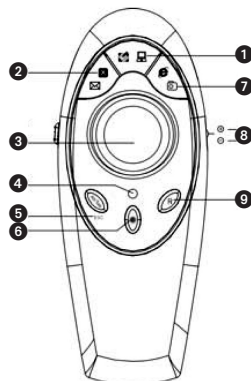
### M1

- 1 Otwórz Pulpit
- 2 Otwórz Email
- 3 Manipulator kulkowy (trackball) pełniący funkcję myszy
- 4 Wskaźnik diodowy
- 5 Przycisk Alt+Tab umożliwiający przechodzenie pomiędzy różnymi aktywnymi aplikacjami w komputerze
- 6 Wskaźnik laserowy
- 7 Otwórz przeglądarkę internetową
- 8 Przyciski „poprzedni slajd” i „następny slajd”, które umożliwiają przewijanie slajdów prezentacji do przodu i do tyłu
- 9 Prawy przycisk myszy



### 1 Lewy przycisk myszy

Nie używany prezenter przechodzi w stan uśpienia. Aby go ponownie aktywować, naciśnij dowolny klawisz.



### M2

- 1 Otwórz Mój Komputer
- 2 Zamknij aplikację
- 3 Manipulator kulkowy (trackball) pełniący funkcję myszy
- 4 Wskaźnik diodowy
- 5 Przycisk Escape
- 6 Wskaźnik laserowy
- 7 Idź do listy ulubionych stron
- 8 Funkcja powiększania i zmniejszania (Zoom in/Zoom out)
- 9 Prawy przycisk myszy

## Wskazówki

- Skieruj wskaźnik w stronę informacji, którą chcesz podkreślić. Następnie włącz laser i nakieruj promień na właściwe miejsce.
- Nie trzymaj włączonego wskaźnika dłużej niż przez kilka sekund, jeśli chcesz zachować uwagę audytorium.

## Gwarancja

Prezenter Nobo P<sup>3</sup> Page Point & Present objęty jest gwarancją na wady produkcyjne i materiałowe, ważną przez rok od daty zakupu.

## Technické údaje

	Nobo P <sup>3</sup> Page Point & Present
Dosah	Do 15 metrů
Frekvence	Rádiová frekvence Bluetooth 2,4 GHz
Rádiová klasifikace	Rádiová zařízení třídy 1
Max. VF výstup	1 mW
Vlnová délka	650 nm
Úroveň výkonu	Méně než 1 mW
Laserová klasifikace	Laserový výrobek třídy II vyhovující normě EN60825-1
Dosah laseru	200 m
Rozlišení kul. ovladače	Do 400 dpi
Baterie	2 mikrotužkové
Systémové požadavky	PC s OS Windows® 98 SE nebo novějším, nebo počítač Macintosh® s USB portem a s Mac® OS 9 nebo novějším
Hmotnost bez baterií	55 g
Materiál	Natřený plast ABS
Barva	Tmavomodrá

## Návod k použití

Blahopřejeme vám ke koupi **Nobo P<sup>3</sup> Page Point & Present**, bezdrátového ovladače prezentací se zabudovaným laserovým ukazovátkem a s funkcí myši, což Vám umožňuje uvádět prezentace a ovládat důležité aplikace na vašem PC až do vzdálenosti 15 metrů.

## Upozornění



Jiné použití ovládacích prvků nebo provádění jiných úprav či postupů, než je zde uvedeno, může vést k nebezpečí úrazu.

## Upozornění



- Nedívejte se do laserového paprsku a nezaměřujte jej do očí přítomných osob.
- Laserové ukazovátko uchovávejte mimo dosah dětí.
- Laserové ukazovátko nerozebírejte.
- Chraňte před pádem na tvrdou plochu.

## Připojení Nobo P<sup>3</sup> Page Point & Present

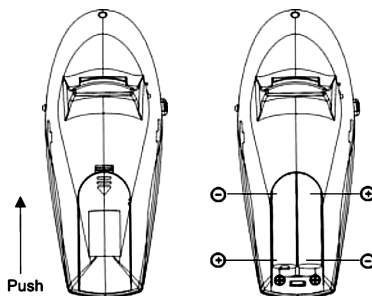
**Bud'** zasuněte USB přijímač do USB portu svého počítače,

## Funkce

Váš nový ovladač **Nobo P<sup>3</sup> Page Point & Present** obsahuje celou řadu funkcí:

- Tlačítka O stránku nahoru / O stránku dolů, jež vám umožňují přecházet v prezentaci dopředu a dozadu.
- Série tlačítek, jež vás propojí s důležitými aplikacemi na vašem PC, jako jsou internetové prohlížeče, e-mail atd.
- Vysoce kvalitní laserové ukazovátko, v němž je využita vyspělá laserová optika a mikroelektronika.
- USB přijímač.
- USB prodlužovací kabel, který zaručí snadný přístup ke všem USB portům na vašem počítači, když je P<sup>3</sup> v provozu.
- Příhodná kazeta pro ukládání bezdrátového ovladače prezentací, USB přijímače a USB prodlužovacího kabelu.
- Bezdrátový výkon v dosahu až 15 metrů.
- Jednoduché a snadné použití – pomocí funkce Plug & Play.
- Kompatibilní s většinou prezentačních aplikací včetně Microsoft® PowerPoint.
- Žádný software není nutný.

## Výměna baterií



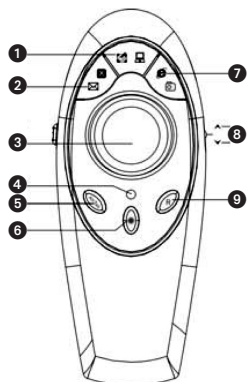
Sejměte kryt baterií z ovladače **Nobo P<sup>3</sup> Page Point & Present** a vyjměte vybité baterie. Vložte dvě mikrotužkové baterie a odbejte na to, aby kladný (+) a záporný (-) pól každé z nich odpovídal ukazatelům polarity ve schránce na baterie. Zatlačte kryt baterií tak, aby pevně zacvaknul na místo.

**nebo** není-li mezi USB porty na počítači dostatek místa, připojte k notebooku nejprve USB prodlužovací kabel a pak k tomuto kabelu připojte USB přijímač.

Před připojením či odpojením USB přijímače nemusíte počítač vypínat.

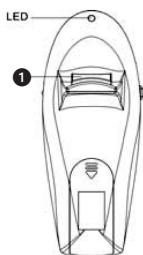
## Provoz Nobo P<sup>3</sup> Page Point & Present

Bezdrátový ovladač prezentací funguje ve dvou různých režimech M1 a M2, které vám umožňují ovládat na Vašem počítači různé aplikace.



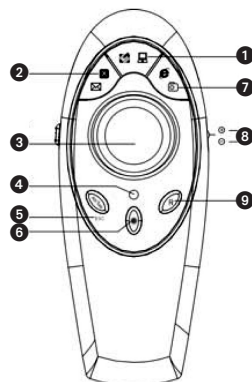
### M1

- 1 Otevřít pracovní plochu
- 2 Otevřít e-mail
- 3 Kulový ovladač pro funkci myši
- 4 Indikátor LED
- 5 Tlačítko Alt/Tab, které umožňuje přepínat mezi různými aplikacemi, jež jsou otevřené na vašem počítači
- 6 Laserové ukazovátko
- 7 Otevřít internetový prohlížeč
- 8 O stránku nahoru / O stránku dolů – přecházíte v prezentaci dozadu a dopředu
- 9 Pravé tlačítko myši



### 1 Levé tlačítko myši

Není-li ovladač prezentací v činnosti, přejde do klidového režimu. Do činnosti jej uvedete stisknutím libovolného tlačítka.



### M2

- 1 Otevřít Můj počítač
- 2 Zavřít aplikaci
- 3 Kulový ovladač pro funkci myši
- 4 Indikátor LED
- 5 Tlačítko Esc
- 6 Laserové ukazovátko
- 7 Jít na seznam oblíbených webových stránek
- 8 Zvětšit a Zmenšit
- 9 Pravé tlačítko myši

## Tipy

- Nejprve laserové ukazovátko zaměřte na požadované informace, které chcete zdůraznit. Poté ukazovátko zapněte a vyrovnejte.
- Chcete-li si udržet pozornost svých posluchačů, nenechávejte laserové ukazovátko zapnuté déle než několik vteřin.

## Záruka

Na ovladač Nobo P<sup>3</sup> Page Point & Present platí záruka po dobu jednoho roku ode dne nákupu; vztahuje se na případné závady zpracování či materiálu.

## Műszaki adatok

	<b>Nobo P<sup>3</sup> Page Point &amp; Present</b>
<b>Hatótávolság</b>	max. 15 m
<b>Frekvencia</b>	2,4 GHz Bluetooth rádiófrekvencia
<b>Rádiófrekvenciás minősítés</b>	1. osztályba sorolt rádiófrekvenciás berendezés
<b>Legnagyobb RF-terjesztmény</b>	1 mW
<b>Hullámhossz</b>	650 nm
<b>Teljesítményszint</b>	Kevesebb, mint 1 mW
<b>Lézerosztály</b>	II. lézerosztályú termék az EN60825-1 szerint
<b>Lézer hatótávolsága</b>	max. 200 m
<b>Egér felbontása</b>	max. 400 DPI
<b>Telep</b>	2 x AAA
<b>Rendszerkövetelmények</b>	Személyi számítógép Windows 98 SE vagy újabb, vagy Macintosh® számítógép USB-csatlakozóval, Mac® OS 9 vagy újabb operációs rendszerrel.
<b>Súly (telep nélkül)</b>	55 g
<b>Anyaga</b>	festett ABS-műanyag
<b>Színe</b>	Sötétkék

## Használati útmutató

Gratulálunk a beépített lézeres mutatóeszközzel felszerelt **Nobo P<sup>3</sup> Page Point & Present**, egérfunkciókkal is rendelkező vezeték nélküli prezentációvezérlő megvásárlásához, amelynek segítségével akár 15 méter távolságból is lapozhat az előadás oldalai között és működtetheti a számítógép legfontosabb alkalmazásait

### Figyelem!



Az itt leírt vezérlési, módosítási és kezelési lehetőségektől eltérő használat veszélyes sugárzást eredményezhet.

### Figyelmeztetés



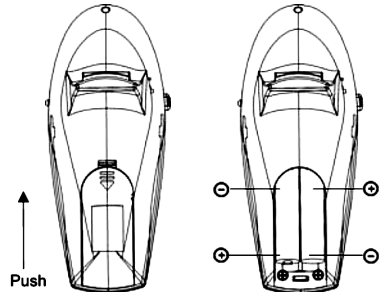
- Ne nézzen a lézersugárba, és ne irányítsa mások szemébe.
- A lézeres mutatóeszköz gyermekek elől elzárva tartandó.
- Ne szerelje szét a lézeres mutatóeszközt.
- Ügyeljen arra, hogy ne ejtse le kemény felületre.

## Jellemzők

A **Nobo P<sup>3</sup> Page Point & Present** számos funkciót tartalmaz:

- Lapozó gombok, amelyek lehetővé teszik, hogy előre és vissza irányban lépkedjen az előadás oldalai között.
- A számítógép legfontosabb alkalmazásait, például az internetböngészőt vagy a levelezőprogramot elindító billentyűk.
- Korszerű lézeroptikák és mikroelektronikák hasznosító, kiváló minőségű lézeres mutatóeszköz.
- USB-vevő.
- USB-hosszabbítókábel, hogy a számítógép összes USB-csatlakozóját könnyen elérje, amikor a **P<sup>3</sup>** eszközt használja.
- Könnyen kezelhető tok a vezeték nélküli prezentációvezérlő, az USB-vevő és az USB-hosszabbítókábel tárolásához.
- Akár 15 méteres vezeték nélküli hatótávolság.
- Egyszerűen és könnyen használható – csak be kell dugni a számítógépbe.
- Kompatibilis a legtöbb prezentációs alkalmazással, például a Microsoft® PowerPoint programmal is.
- Nincs szükség külön szoftver telepítésére.

## Elemcsere



Távolítsa el a **Nobo P<sup>3</sup> Page Point & Present** teleptartó fedelét, és vegye ki a használt elemeket. Helyezzen be két AAA elemet, ügyelve arra, hogy az elemek pozitív (+) és negatív (-) végei a teleptartó házában feltüntetett módon helyezkedjenek el. Helyezze vissza a teleptartó fedelét, és nyomja le, amíg a helyére nem pattan.

## A Nobo P<sup>3</sup> Page Point & Present csatlakoztatása

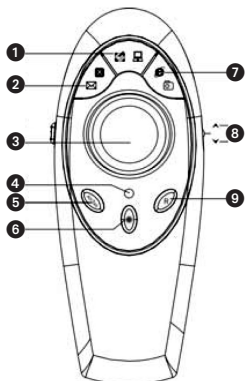
Az egyik lehetőség az, hogy bedugja az USB-vevőt a számítógép USB-csatlakozójába.

A másik lehetőség, ha a számítógépen az USB-csatlakozók túl szorosan vannak egymás mellett, hogy először bedugja az USB-hosszabbítókábel a notebookba, és utána bedugja a kábel másik végébe az USB-vevőt.

Az USB-vevő bedugása és kihúzása előtt nem kell kikapcsolni a számítógépet.

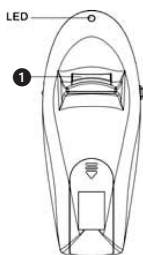
## A Nobo P<sup>3</sup> Page Point & Present használata

A vezeték nélküli prezentációvezérlő két különböző üzemmódban (M1 és M2) működhet, amelyek a számítógépen különböző alkalmazások működtetését teszik lehetővé.



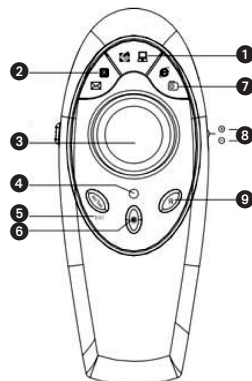
### M1

- 1 Az Asztal megnyitása.
- 2 A levelezőprogram megnyitása.
- 3 Hanyattgép
- 4 LED kijelző
- 5 Alt/Tab, amelynek segítségével válthat a számítógépen futó különböző alkalmazások között.
- 6 Lézeres mutató
- 7 Az internetböngésző megnyitása.
- 8 Lapozó gombok – előre és vissza irányban lépkedhet az előadás oldalai között.
- 9 Jobb egérgomb



### 1 Bal egérgomb

A prezentációvezérlő alvó állapot módra vált, ha nem használják. Az aktiváláshoz bármely gomb lenyomása elegendő.



### M2

- 1 A Sajtógép megnyitása.
- 2 Az alkalmazás bezárása.
- 3 Hanyattgép
- 4 LED kijelző
- 5 Escape
- 6 Lézeres mutató
- 7 Kedvenc webhelyek listájának megnyitása.
- 8 Nagyítás és kicsinyítés
- 9 Jobb egérgomb

## Tippek

- Először célozza meg a lézeres mutatóeszközzel a kiemelni kívánt információt. Ezután kapcsolja be a lézert sugarat, és igazítsa a megfelelő helyre.
- Csak néhány másodpercig tartsa bekapcsolva a lézerfényt, ennyi már elegendő ahhoz, hogy felhívja a hallgatóság figyelmét.

## Garancia

A Nobo P<sup>3</sup> Page Point & Present eszközre vonatkozóan a gyártó a vásárlás napjától számított egy éven keresztül garanciát vállal arra, hogy az semmilyen anyaghibát vagy gyártási hibát nem tartalmaz.

## Технические характеристики

	<b>Nobo P<sup>3</sup> Page Point &amp; Present</b>
Радиус действия	До 15 м
Частота	2,4 ГГц, радиочастота Bluetooth
Классификация радио систем	Радиооборудование Класса 1
Максимальная выходная мощность	1 мВт
Длина световой волны	650 нм
Мощность	Менее 1 мВт
Классификация лазерных систем	Лазерное устройство Класса II в соответствии с EN60825-1
Дальность действия лазера	До 200 м
Разрешение шарового манипулятора	До 400 DPI
Батарейки	2 x AAA
Требования к системе	ПК на платформе Windows® 98 SE и выше, или компьютер Macintosh® с USB портом на платформе Mac® OS 9 и выше.
Вес без батареек	55 г
Материал	Окрашенный акрилонитрилбутадиенстирольный пластик
Цвет	Темно-синий

## Руководство пользователя

Поздравляем вас с покупкой **Nobo P<sup>3</sup> Page Point & Present** - беспроводного презентатора со встроенной лазерной указкой и функциями манипулятора «мышь», позволяющего управлять презентациями и выполнять операции с основными приложениями на вашем ПК с расстояния до 15 м.

### Внимание!



Использование элементов управления или выполнение настроек и операций способами, не предусмотренными данной инструкцией, может привести к опасности лазерного излучения.

### Предупреждение



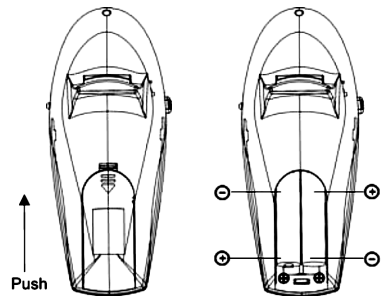
- Не направляйте лазерный луч в глаза себе или другим людям.
- Храните лазерную указку в недоступном для детей месте.
- Не разбирайте лазерную указку.
- Не допускайте падения указки на твердые поверхности.

## Функции

Презентатор **Nobo P<sup>3</sup> Page & Point** имеет много функций:

- Кнопки перелистывания слайдов, позволяющие переходить от слайда к слайду вперед и назад.
- Набор клавиш для вызова основных приложений вашего ПК, например веб-обозревателей, программ электронной почты, и т.д.
- Высококачественная лазерная указка, созданная с использованием последних достижений лазерной оптики и микроэлектроники.
- USB-приемник.
- Удлинительный USB-кабель, обеспечивающий удобный доступ ко всем USB-портам вашего компьютера при работе с прибором **P<sup>3</sup>**.
- Удобный футляр для хранения беспроводного презентатора, USB-приемника и удлинительного USB-кабеля.
- Радиус действия беспроводной связи до 15 м.
- Удобство и простота использования – после подключения готов к немедленному применению (Plug & Play).
- Совместим со многими презентационными приложениями, включая Microsoft® PowerPoint.
- Не требует программного обеспечения.

## Замена батареек



Снимите крышку батарейного отсека **Nobo P<sup>3</sup> Page Point & Present** и выньте использованные батарейки. Вставьте две батарейки AAA, соблюдая полярность (+ и -), указанную на внутренней поверхности батарейного отсека. Поставьте крышку батарейного отсека на место, нажимая на нее, пока она надежно не защелкнется.

## Подключение устройства Nobo P<sup>3</sup> Page Point & Present

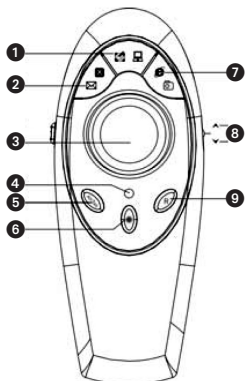
Вставьте USB-приемник в USB-порт своего компьютера,

**или**, в случае недостаточного расстояния между соседними USB-портами, сначала подключите к компьютеру удлинительный USB-кабель, а затем подключите USB-приемник через удлинительный кабель.

Перед подсоединением и отсоединением USB-приемника компьютер выключать не нужно.

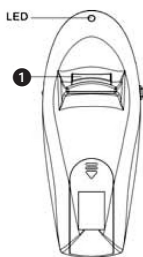
## Эксплуатация устройства с Nobo P<sup>3</sup> Page Point & Present

Беспроводный презентатор работает в двух различных режимах - M1 и M2, что позволяет работать с разными приложениями на вашем компьютере.



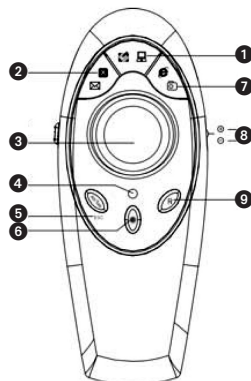
### M1

- 1 Открыть Рабочий стол.
- 2 Открыть электронную почту.
- 3 Шаровой манипулятор для функций мыши.
- 4 Светодиодный индикатор
- 5 Кнопка Alt/Tab, позволяющая переключаться между различными приложениями, открытыми на компьютере.
- 6 Лазерная указка
- 7 Открыть веб-обозреватель.
- 8 Перелистывание «Вверх» / «Вниз» - переход между слайдами презентации вперед и назад.
- 9 Правая кнопка мыши.



### 1 Левая кнопка мыши

Презентатор входит в режим ожидания, когда не используется. Чтобы активировать его, нажмите любую кнопку.



### M2

- 1 Открыть папку «Мой компьютер».
- 2 Закрыть приложение.
- 3 Шаровой манипулятор для функций мыши.
- 4 Светодиодный индикатор.
- 5 Клавиша выхода Esc.
- 6 Лазерная указка.
- 7 Переход к списку избранных веб-сайтов.
- 8 Увеличение и уменьшение масштаба.
- 9 Правая кнопка мыши.

## Советы

- Сначала направьте лазерную указку на информацию, которую необходимо выделить. Затем включите указку и отрегулируйте положение луча.
- Не оставляйте лазерную указку включенной дольше нескольких секунд, чтобы не отвлекать аудиторию.

## Гарантия

На указку **Nobo P<sup>3</sup> Page Point & Present** распространяется гарантия на один год от даты покупки в случае возникновения неисправностей по вине изготовителя из-за заводских дефектов и некачественных материалов.







ACCO Brands Europe  
Oxford House  
Aylesbury HP21 8SZ  
United Kingdom

[www.accoeurope.com](http://www.accoeurope.com)

Ref: P3/5454  
Issue: 1 (06/07)